

Archipel des Eoliennes et Etna

CE SANOFI – Juin 2017

Italie



Situé exactement au centre géographique du bassin méditerranéen, cet archipel volcanique se compose de sept îles dont les plus célèbres sont Vulcano, Lipari, Salina et Stromboli. Constituée d'un étonnant mélange de douceur de vivre, de beauté antique et de puissance sauvage, chaque île est un rocher volcanique que les hommes n'ont pas toujours réussi à domestiquer. Certaines, comme Vulcano et surtout Stromboli, sont des géants assoupis, mais qui ne "dorment jamais que d'un oeil"... Plus loin, c'est une grande montagne bien dessinée qui se détache sur le ciel avec un panache de fumée au sommet : l'Etna, volcan le plus haut d'Europe et l'un des plus actifs au monde.

8 jours / 7 nuits

POINTS FORTS

Spectacle des volcans actifs de Vulcano, Stromboli et Etna.
Découverte du versant nord de l'Etna, moins fréquenté
Expérience de nos accompagnateurs
Ascension du Stromboli incluse dans le prix

PROGRAMME

JOUR 1 : Vol Paris/Catane. Transfert à l'hôtel. Dîner libre. Nuit en hôtel ***.

JOUR 2 : Bateau pour Vulcano. Montée au cratère central du volcan (391 m). Sur les lèvres du cratère, spectacle impressionnant de force et de gigantisme (fumerolles soufrées très abondantes). Temps libre pour profiter du bord de mer. Dans l'après-midi, ascension du Cratere della Fossa, qui vous surprendra avec ses nombreuses fumerolles et ses cristaux jaunes de soufre, élément typique de cet île.

Dîner au restaurant. Installation pour deux nuits en résidence hôtelière (appartement).

3 h de marche, dénivelé + 390 mètres / - 390 mètres.

JOUR 3 : Transfert en bateau pour Salina, l'île verte (Santa Marina). Montée au Fossa della Felci, dont le cratère éteint est formé de roches andésitiques. Du sommet, vue sur l'ensemble de l'archipel. Retour en bateau à Vulcano. Dîner au restaurant. Nuit en appartement.
6 h de marche, dénivelé + 962 mètres / - 962 mètres.

JOUR 4 : Transfert sur l'île de Stromboli. Visite libre du village. Baignade possible. Dans l'après-midi, ascension du volcan pour admirer le spectacle des éruptions jusqu'à la limite de la zone autorisée. Descente dans la soirée (ou de nuit avec pique-nique au cours de la randonnée). Nuit à Stromboli en hôtel ***.
En août (pour quelques départs), l'excursion au Stromboli s'effectue à partir de Vulcano. Bateau de Vulcano à Stromboli. Départ en bateau privé vers Panarea (court arrêt) puis continuation pour Stromboli. Ascension du volcan et descente de nuit. Retour à Vulcano en bateau. Nuit à Vulcano.
5 h de marche, dénivelé + 800 mètres / - 800 mètres.

JOUR 5 : Le matin, temps libre avant le transfert en bateau sur Milazzo et bus en direction des pentes de l'Etna sur le versant nord. Dîner et nuit en refuge/auberge.

JOUR 6 : Randonnée jusqu'à Piano Provenzana (1800 m) pour admirer les dernières formations spectaculaires de lave de l'éruption de 2002, et les cratères de la fracture éruptive (La Bottoniera). Passage près du Monte Nero et observation des hornitos qui datent de 1923, dans le magnifique écosystème du Parc de l'Etna. Randonnée jusqu'à la grotte des Framboises (1700 m), tunnel de lave d'une extraordinaire beauté. Pique-nique pendant la randonnée. Retour à pied au refuge.
6 h de marche, dénivelé + 600 mètres / - 600 mètres.

JOUR 7 : Randonnée aux Monti Satorius. Départ de la pinède du Ragabo, direction Primo Monte. Passage par un magnifique torrent de basalte d'où nous remontons jusqu'aux Monti Sartorius. Continuation vers les coulées de lave de 1928 et le refuge Citelli puis transfert à Catane. Dîner libre et nuit en hôtel.
5 heures de marche, dénivelé + 520 / - 200 mètres. Nuit en hôtel ***.

JOUR 8 : Transfert à l'aéroport et vol pour Paris selon vos horaires .

Le programme peut se dérouler dans les deux sens à savoir débiter par les Eoliennes et se terminer par l'Etna ou commencer par l'Etna et se terminer par les Eoliennes.

En fonction des conditions météo et opérationnelles locales, ainsi que des impératifs de sécurité, l'accompagnateur se réserve le droit de modifier cet itinéraire pour la sécurité des participants.
Sur tous les départs d'août, l'excursion au Stromboli se fera à la journée en aller-retour depuis l'île de Vulcano en bateau privé. La montée au sommet du Stromboli sera toujours effectuée si bien sûr les conditions volcaniques le permettent. En conséquence, la nuit du J4 au J5 se fera à Vulcano et non à Stromboli.

Ce voyage est proposé en collaboration avec une agence partenaire.

Le programme a été établi selon les derniers éléments connus lors de sa rédaction ; des impondérables sont toujours possibles et des situations indépendantes de notre volonté peuvent en modifier le déroulement. Nos guides et accompagnateurs sauront d'autant mieux gérer ces aléas, si chacun garde sa bonne humeur.

HEBERGEMENT – REPAS

Hébergement :

- Hôtel*** à Catane
- Hôtel*** à Stromboli
- Résidence hôtelière sur l'île de Vulcano (appartements de 2 à 4 personnes)
- Le refuge à l'Etna correspond davantage à une pension / auberge qu'à un refuge (chambres de 2 personnes la plupart du temps mais triple possible)

Repas :

Le midi, les repas sont sous forme de pique-nique.

Le matin et le soir, les repas sont pris dans les hébergements ou restaurant.

LE PRIX COMPREND de l'accueil à la dispersion

- Les transferts tels que prévus
- Le transport des bagages
- L'encadrement
- L'hébergement en pension complète sauf les boissons et certains repas
- Les taxes d'entrées dans les îles éoliennes
- Les ascensions de Vulcano et Stromboli
- Les frais d'inscription offerts
- L'assurance " assistance / rapatriement / bagages "

NON COMPRIS

- L'assurance « annulation / interruption de séjour »
- Le vol Paris - Catane Aller/Retour mentionné à part dans le devis
- Les entrées dans certains sites et musées
- La montée optionnelle au sommet de l'Etna (compter de 60 à 130 €/personnes selon le nombre de participants)
- Les boissons et dépenses personnelles
- Les déjeuners des jour 1 et jour 8, le dîner du jour 1 et jour 7

ACCES

Vols réguliers ou low-cost Paris – Catane (Alitalia, XL Airways, Transavia Easy Jet) .

Dans le cas d'une arrivée différente du groupe, il est possible de rejoindre Milazzo en bus public.

Catane - Messine = 10€ environ : www.saisautolinee.it/ricerca/index.asp

Messine - Milazzo = 4€ environ : www.giuntabustrasporti.com/catalogo.html

Dans ce cas, nous vous donnerons rendez-vous à l'hôtel de Milazzo.

SI VOUS SOUHAITEZ ARRIVER LA VEILLE OU PROLONGER VOTRE SEJOUR

Nous consulter.

NIVEAU

Temps de marche : 3 à 6h30 de marche par jour.

Dénivelé positif maximum : 1000 mètres environ.

Difficultés particulières : les ascensions du Stromboli (inclus) et de l'Etna (en option) ne sont pas très difficiles mais nécessitent toutefois un bon niveau physique. La randonnée sur Salina peut être difficile en cas de fortes chaleurs (juillet-août).

Information sur l'Etna:

L'ascension s'effectue, selon la météo, par le versant nord ou sud.

Coût de l'ascension : 60 à 130€ par personne selon le nombre de participants. Ce prix inclut également les transferts à partir de l'hébergement pour rejoindre le départ même de l'excursion.

Information sur le Stromboli :

L'accès au volcan étant réglementé, il peut être interdit par le bureau de la protection civile locale pour des raisons de sécurité. Le dénivelé de l'excursion peut donc varier selon les dispositions données (250m, 400m ou 900m).

Le programme peut se dérouler dans les deux sens à savoir, débiter par les Eoliennes et se terminer par l'Etna (programme indiqué en fiche technique) ou commencer par l'Etna et se terminer par les Eoliennes. Ce type de changement n'a aucune incidence sur le contenu et la qualité du circuit proposé.

Les horaires des bateaux entre les îles Eoliennes font l'objet de changements fréquents et, les conditions de navigation étant également un élément important à prendre en compte, le déroulement des journées peut être amené à changer.

ENCADREMENT

Accompagnateur italien francophone.

GROUPE

Groupes de 8 à 15 participants.

EN CAS DE PROBLEME DE DERNIERE MINUTE

Il vous sera envoyé, une dizaine de jours avant le départ, une convocation sur laquelle figureront les coordonnées de l'hébergement ainsi que les numéros d'urgence.

LE PAYS

A LA DECOUVERTE DU PAYS

Pays d'Europe du Sud, l'Italie est, grâce à sa culture et à son climat, une des destinations les plus prisées au monde. Forte de son économie et membre fondateur de l'Union Européenne, c'est un acteur majeur de la scène internationale. Cette démocratie parlementaire est la septième puissance économique mondiale grâce à sa longue tradition de fabrication de qualité et à son dynamisme commercial.

SUR LES CHEMINS...

Entre mers et montagnes, la péninsule italienne jouit d'une grande diversité de paysages. La botte s'avance longuement dans la Méditerranée, ce qui lui confère un rayonnement important. Elle est bordée d'est

en ouest par les mers Adriatique, Ionienne, Méditerranée et Tyrrhénienne. Le territoire comprend également de nombreuses îles dont les plus importantes sont la Sicile et la Sardaigne.

La topographie est très marquée par les montagnes : les Alpes s'étendent de Gênes à Trieste à travers les régions septentrionales et la chaîne des Apennins va de Gênes à la Sicile. Au nord est la plaine du Pô est fortement peuplée, c'est à la fois une zone agricole et industrialisée. Le pays connaît une forte activité sismique avec ses trois volcans encore en activité : le Vésuve, près de Naples, l'Etna en Sicile et le Stromboli dans les îles Eoliennes.

La forte présence humaine a fait disparaître certaines espèces animales, cependant les zones de montagnes présentent une faune et une flore riches et peut être aurez-vous la chance d'apercevoir lynx, ours, marmottes ou chamois.

TRAVERSEE HISTORIQUE

Berceau de l'Empire romain et de la Renaissance, l'histoire de l'Italie nous transporte à travers des époques de splendeur, de faste mais aussi d'affrontements. Si Rome ne s'est pas construite en un jour, sa fondation mythique est datée en 753 avant J.C. Commence en 509 avant J.C l'expansion de la République qui deviendra Empire avec Auguste en 27 avant J.C. Rome étend son pouvoir sur tout le monde méditerranéen jusqu'à la séparation de l'empire au IVème siècle. Le Haut moyen âge est une période d'invasions durant laquelle s'affrontent lombards, germanis, arabes... Au Bas moyen âge, la conquête normande aboutit à une réunification mais s'en suivront des divisions politiques entre guelfes et gibelins et de nombreuses cités du Nord se constituent en communes libres. Dominée aux XIIIème et XIVème par la dynastie angevine, l'Italie sera divisée en 1559 par l'annexion par les espagnols du Milanais, des royaumes de Naples, de Sicile et de Sardaigne qu'ils conserveront jusqu'au XVIIIème. Napoléonienne puis autrichienne, l'Italie acquiert l'indépendance en 1870. Elle participe à la première guerre mondiale aux côtés des Alliés. L'ère mussolinienne commence en 1922 et prend fin avec la proclamation de la république en 1946.

SENTIERS D'ARTS

Depuis l'antiquité l'Italie est un foyer important d'art et d'architecture. L'art italien trouve ses racines dans la Rome classique qui elle-même s'inspirait des créations grecques et étrusques. Des vestiges de cette période sont visibles dans tout le pays. Outre l'époque classique, la Renaissance est un des grands moments de création artistique. Avec l'appui de riches mécènes les peintres florentins révolutionnent la peinture du XVème siècle. Les artistes du Quattrocento les plus cités sont : Michel Ange, Botticelli, De Vinci... A la période de la contre réforme l'Eglise catholique cherche à impressionner. C'est l'époque du baroque avec notamment le Caravage. Lors de vos déambulations vous aurez l'occasion d'admirer vestiges, églises ou villages emplis de cet héritage.

ENVIRONNEMENT

En 1980, le parc régional de Salina a été créé et en 1981 la réserve naturelle des deux monts. Ces zones protégées permettent de limiter l'expansion des infrastructures touristiques et de préserver la faune et la flore spécifique de ces terres volcaniques et de la zone maritime.

Les randonnées se déroulent dans des espaces sensibles, à l'intérêt archéologique inestimable ; à ce titre toute activité se doit d'en respecter l'environnement : respect du patrimoine naturel, respect du patrimoine culturel et des habitants, respect des ressources naturelles (eau, sols, habitats, faune, flore, climat) et lutte contre les pollutions et tous les impacts sur l'environnement : on ne dérange pas les animaux qui sont chez eux et on n'arrache pas les fleurs car elles ne repoussent pas ! On ne rapporte pas de pierre des sites archéologiques. Il est aussi très important de prendre garde au risque d'incendie lors des randonnées.

CLIMAT

Pays méditerranéen, bien sûr, mais au climat beaucoup plus contrasté qu'on l'imagine. Plusieurs facteurs expliquent cette diversité climatique.

Etirée sur 10° de latitude, l'Italie connaît, du nord au sud, une forte augmentation des températures et une baisse des précipitations. Ainsi, alors que la moyenne des températures hivernales avoisine 0° à Turin, elle est d'environ 10° en Sicile. Les précipitations sont deux fois moins abondantes au sud qu'au nord.

La côte ouest, baignée par la mer Tyrrhénienne, est plus humide que la côte est, mieux abritée et bordée par la mer Adriatique. Par contre, la côte adriatique connaît souvent (au nord et en hiver) des températures plus basses dues à son exposition à des vents froids venus du nord-est.

Ces deux éléments, combinés aux différences de relief, suscitent des climats variés.

Les Alpes, ainsi que les terres élevées des Apennins, ont un climat de montagne. Les hivers y sont rigoureux et les précipitations abondantes. Les étés sont généralement chauds.

La plaine du Pô présente un climat semi-continental, marqué par des étés extrêmement chauds et orageux, auxquels succèdent des hivers très froids et humides. Au mois de janvier, certaines parties de cette région peuvent enregistrer les mêmes températures que Berlin !

Au sud de la plaine du Pô, le climat se fait méditerranéen : étés chauds et secs ; hivers cléments et souvent ensoleillés. La chaleur et la sécheresse augmentent au fur et à mesure que l'on descend vers le sud ; l'extrême sud de l'Italie est sous l'influence de l'Afrique toute proche. On peut alors parler de climat méditerranéo-africain.

Précision importante : les piscines des hôtels ouvrent, en général, entre mi-mai et début juin, selon les conditions météorologiques.

FORMALITES

Se munir de sa carte nationale d'identité ou son passeport en cours de validité. Ne pas oublier une attestation d'assurance et les coordonnées de votre service d'assistance si vous en bénéficiez.

Ne pas oublier votre permis de conduire pour la location du véhicule selon le programme choisi.

SANTE

Aucun vaccin n'est obligatoire ; nous vous conseillons d'être à jour des vaccinations classiques (diphtérie, tétanos, typhoïde, polio). Pour faciliter la prise en charge d'éventuels soins sur place, se munir de votre carte d'assurance européenne délivrée par votre Caisse d'Assurance Maladie.

DEVISES

L'euro.

DECALAGE HORAIRE

Aucun décalage avec la France.

SOUVENIRS

Nombreuses spécialités gastronomiques : Limoncello (liqueurs de citron), fruits confits, épices et aromates, miel, pâtisseries locales ; objets artisanaux en faïences, poteries ; articles réalisés avec du papier local, vieilles estampes, gravures.

PHOTOS

Discretion, confiance et respect sont les maîtres mots du photographe responsable. Demandez l'autorisation avant d'appuyer sur le déclencheur, également auprès des parents pour les enfants. Et si vous promettez l'envoi d'un cliché, honorez votre engagement dès votre retour, ou ne promettez rien !

POURBOIRES

Le pourboire signifiait comme son nom l'indique un verre qu'on offrait en remerciement d'un service rendu ou un sou pour s'offrir ce verre. Aujourd'hui, il est généralement facultatif et est laissé à votre libre appréciation. C'est un geste symbolique qui récompense une prestation de qualité. Pour son montant, évaluez le niveau de vie puis calquez ce que vous auriez laissé naturellement.

En Italie, le pourboire était encore mal vu il y a peu de temps, considéré comme une offense envers les patrons : le pourboire sous-entendait que ceux-ci paieraient mal leurs employés. De nos jours, il est pourtant apprécié mais non obligatoire (prévoir environ 10 à 15 % de la note). Au restaurant, les couverts sont encore parfois rajoutés à la note et le service n'est pas toujours compris, il peut être rajouté en plus du total. Pour les portiers, comptez 1 € par sac, pour les taxis arrondissez la somme, pour les chauffeurs comptez environ 1.5 à 3 € par jour, et le double pour les guides.

L'ESPRIT CHAMINA

ETHIQUE ET TOURISME RESPONSABLE

AGIR POUR UN TOURISME RESPONSABLE

Chamina Voyages est membre fondateur de l'association « Agir pour un Tourisme Responsable ». Cet engagement nous pousse vers toujours plus de qualité, de respect et de solidarité, et nous permet d'échanger avec les professionnels de notre secteur sur les problématiques économiques, sociales et environnementales. Nouvelle labellisation ATR par Ecocert en cours pour 2016.

Plus d'informations concernant ATR sur www.tourisme-responsable.org

LA CHARTE EUROPÉENNE DU TOURISME DURABLE DANS LES ESPACES PROTÉGÉS

En 2014, Chamina Voyages a obtenu une nouvelle distinction pour ses engagements : l'agrément au volet III de la Charte Européenne du Tourisme Durable dans les espaces protégés. Créée et développée par la Fédération Europarc, la CETD a pour vocation de développer et d'affirmer sur des espaces protégés un tourisme de qualité, durable et responsable, dans le respect de l'homme et de son environnement. Le volet III de la CETD permet de nouer une véritable collaboration entre l'espace protégé et le voyageur afin de tendre vers plus d'excellence, cet

agrément atteste que Chamina Voyages est engagée dans le développement d'un tourisme responsable, sur les plans économique, social et environnemental. <http://www.europarc-fr.org/index.php/fr/>

Chamina Voyages a été particulièrement soutenue par IPAMAC, <http://www.parcs-massif-central.com/>, association qui fédère tous les Parcs Naturels du Massif Central, et sa candidature a été portée par le Parc National des Cévennes.

RECOMMANDATION POUR UN SEJOUR RESPONSABLE

Chamina Voyages a pris un certain nombre d'engagements que vous pouvez consulter sur notre site Internet : <http://www.chamina-voyages.com/nos-engagements.html>.

Nous recommandons à tous nos clients d'adopter durant leur séjour une attitude fidèle aux engagements d'ATR. Ces recommandations sont déclinées à travers la charte éthique du voyageur que vous pouvez consulter sur notre site Internet : <http://www.chamina-voyages.com/img/charte-ethique-du-voyageur.pdf>. Nous pouvons également vous l'envoyer, sur simple demande de votre part.

SE PREPARER AU DEPART

EQUIPEMENT CONSEILLE

VETEMENTS

Pour la randonnée

- pour un maximum de confort, privilégier un système de vêtements « multi couches » : sous-vêtements chauds (collant + maillot) type "carline" ou "capilène" (fibres creuses évacuant la transpiration) + sweat ou veste polaire + veste de montagne et surpantalons avec membrane imperméable et respirante (type « gore tex » ou équivalent) pour le mauvais temps.

De façon générale et en dehors des climats et pays chauds, éviter le coton qui retient l'humidité près du corps (et sèche difficilement) au profit de matières synthétiques adaptées.

- pantalon de toile - shorts - T-shirts
- 6 à 7 paires de chaussettes de randonnée
- 1 cape de pluie couvrant le randonneur et le sac à dos. Si vous avez des survêtements très techniques (voir ci-dessus), il est possible de ne recouvrir que le sac à dos avec un protège sac contre la pluie. Le parapluie quant à lui est moins pratique, surtout en cas de vent ou d'orage...
- 1 chapeau de soleil, l'idéal étant une casquette type saharienne avec visière et protection de la nuque
- 1 foulard pour se protéger du soleil et/ou du vent
- 1 bonnet et 1 paire de gants, selon la saison et l'altitude : toujours les avoir au fond du sac.
- guêtres et pantalon long conseillés pour les descentes à flanc de volcan dans la poussière.

Pour l'étape

- tenues de rechange et chaussures confortables
- boules "Quies" ou bouchons d'oreilles "Ear"
- affaires de toilette minimum + serviette + maillot de bain

Globalement, vos vêtements doivent être adaptés en fonction de la saison et de la région choisie. Attention, même à la belle saison il peut faire froid au sommet du volcan.

MATERIEL DIVERS

Pour la randonnée :

- 1 paire de chaussures de randonnée (avec membrane imperméable et respirante, type « gore tex » ou équivalent) dans lesquelles vous êtes bien ! Il faut « casser » les chaussures neuves avant de partir en randonnée en les portant quelques semaines auparavant afin d'éviter les désagréments des ampoules et échauffements...
- 1 (voire 2) paire de lunettes de soleil avec verres d'indice 3 minimum.
- 1 grand sac plastique solide pour envelopper les vêtements et affaires dans le sac à dos (en cas de forte pluie)
- 1 gourde de préférence isotherme de 1 litre minimum. Boire est indispensable en randonnée, 2 gourdes de 1 à 1,5 litre ne seront pas du luxe en période estivale et/ou dans des régions sèches et chaudes.
- 1 couteau pliant type couteau suisse + couverts + gobelet.
- 1 bol type tupperware avec couvercle pour les pique-niques.
- papier hygiénique, mouchoirs en papier.
- 1 paire de bâtons télescopiques, facultatif, mais ils servent à s'équilibrer et alléger le poids du corps en descente, et aident durant la montée en rythmant la marche et en complément de poussée.
- 1 lampe frontale pour d'éventuelles randonnées de nuit !

- 1 pochette pour contenir vos papiers et valeurs : passeport ou carte d'identité, contrat d'assurance, carte vitale, certificat de vaccinations, billets d'avion, de train, carte de crédit, argent...)
- 1 petite pharmacie personnelle (Attention liste non exhaustive à adapter en fonction de vos propres besoins médicaux) : pansements stériles prédécoupés, antiseptique local à usage externe (plaies), Elastoplaste et/ou double peau (ampoules), Antalgique type paracétamol, Antidiarrhéique et antiseptique intestinal, Antispasmodique, Antihistaminique (allergies), sérum physiologique ou collyre oculaire, somnifère léger, crème solaire haute protection pour la peau et les lèvres, crème hydratante type Biaffine (coups de soleil et brûlures), crème ou spray antimoustique, Arnica Montana en granules 9 CH (courbatures)...
- pas besoin de sac de couchage

Pour l'étape :

- 1 paire de sandales légères.

BAGAGES

- 1 sac à dos de 35 à 40 litres à dos aéré, réglable et muni d'une ceinture ventrale, pouvant contenir les vivres de la journée, la gourde, un vêtement de protection, l'appareil photo, etc.
- 1 sac de voyage souple (valises rigides exclues) pour contenir les affaires de rechange pour la semaine à confier aux transporteurs. Attention ! Un seul sac par personne, le poids des bagages en soute vous sera indiqué sur votre convocation ou billet. Tout surplus pourra être refusé.

Pas de problème pour recharger les accumulateurs de caméscopes et appareils photos numériques. Un pied photo est nécessaire pour les photos d'éruptions de nuit.

ASSURANCE

Conformément à la réglementation, nous sommes assurés en Responsabilité Civile Professionnelle. Cependant, nous ne saurions nous substituer à votre Responsabilité Civile Personnelle.

Il est indispensable de posséder une garantie individuelle multirisque (frais d'annulation, recherche-secours, rapatriement, frais médicaux, vol de bagages, etc....) bien adaptée aux activités de randonnées. Si vous refusez notre assurance, n'oubliez pas de vérifier que votre contrat personnel est valable pour la destination choisie et de vous munir d'une attestation pendant le voyage.

Nous avons mis au point avec le GAN et Mutuaide Assistance, une assurance « assistance / rapatriement / bagages ». Pour des raisons de gestion efficace d'un groupe en cas de problème, cette assurance est comprise systématiquement pour les groupes qui ont bénéficiés d'un devis. Une assurance complémentaire « annulation - assistance » est à souscrire en option. Elle est très complète et spécifiquement adaptée à nos activités, son point fort est un large champ de garanties d'annulation et interruption de séjours. Elle n'est pas obligatoire mais nous vous conseillons vivement de prévoir sa souscription. Les contrats vous sont remis selon votre choix après votre inscription auprès du service Groupes. Veuillez donc lire attentivement votre fascicule d'assurance et l'emporter avec vous pendant la randonnée.

Chamina Voyages sert d'interface entre ses clients et l'assureur, elle n'a pas la latitude pour influencer sur l'une ou l'autre des parties. Nous nous en tenons aux conditions strictes de vente. Vous êtes responsables du respect des procédures de déclaration de tout sinistre. Avant toute décision, prendre contact avec l'assistance à l'aide du numéro figurant sur le fascicule.

ADRESSES UTILES

Ambassade d'Italie en France : 51, rue de Varenne -75343 PARIS CEDEX 07 - Tél. 01 49 54 03 00

BIBLIOGRAPHIE – CARTOGRAPHIE

- Guides touristiques : aucun guide touristique français ne traite spécifiquement l'archipel des Îles Eoliennes.
- Romans : "L'Illiade et l'odyssée" d'Homère, "La Peau" de Malaparte, "D'où le vent souffle" d'Alexandre Dumas.
- Volcanisme : "Guide des volcans d'Europe" par Krafft et de Larouzière (édition Delachaux).

LEXIQUE

LES MOTS ELEMENTAIRES

Oui : Sì
 Non : No
 Où : Dove
 Quand : Quando
 S'il vous plaît : Per favore
 Merci : Grazie
 De rien : Prego/di niente
 Comment : Come

Pardon : Mi scusi
Désolé : Scusi
Bonjour : Ciao / Buon giorno
Bienvenue : Benvenuto
A tout à l'heure : A tra poco
Au revoir : Arrivederci
A plus tard : A dopo
Je ne comprends : Non capisco
Comment dit-on ? : Come si dice?
Que signifie ? : Cosa significa?
Vous parlez... ? : Parla italiano...?
L'hôpital : L'ospedale

VOYAGER

Voyager : Viaggiare
Quand arrive-t-il ? : Quando arriva...?
L'hôtel : L'hotel
Le restaurant : Il ristorante
Arriver : Arrivo
Partir : Partenza
Billet : Biglietto
Le bateau : Il traghetto
Le bus : L'autobus
Le vélo : La bicicletta
Le train : Il treno
L'avion : L'aereo
Où se trouve le ... ? : Dov'è il/lo/la...?
Proche : Vicino
Loin : Lontano
Tout droit : Sempre dritto
Droite : A destra
Gauche : A sinistra
Rue : Via
Avenue : Viale
Gare : Stazione
Aéroport : Aeroporto
J'aimerais aller à ... : Voglio andare a...
Combien de temps faut-il ? : Quanto tempo ci vuole?